UBND THÀNH PHỐ HÀ NỘI **SỞ VĂN HOÁ VÀ THỂ THAO**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 4072 /SVHTT-QLNT V/v chấp thuận tổ chức biểu diễn nghệ thuật	*Hà Nội, ngày 26 tháng9 năm 2024*

Kính gửi: Công ty TNHH quảng cáo và giải trí Mỹ Thanh.
Trụ sở chính: P302 nhà A4, 29 Lạc Trung, phường Vĩnh Tuy, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội.

Căn cứ Nghị định số 144/2020/NĐ-CP ngày 14 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định về hoạt động nghệ thuật biểu diễn;

Căn cứ Quyết định số 2717/QĐ-UBND ngày 23/6/2021 của Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội về việc ủy quyền thực hiện một số nội dung quản lý nhà nước lĩnh vực nghệ thuật biểu diễn thuộc thẩm quyền của UBND thành phố Hà Nội;

Trả lời văn bản số 24092024/CV-MT ngày 24 tháng 9 năm 2024 của Công ty TNHH quảng cáo và giải trí Mỹ Thanh do Ông Trần Thanh Tùng, Tổng giám đốc là người đại diện pháp luật của Công ty về việc đề nghị tổ chức biểu diễn nghệ thuật;

Sở Văn hóa và Thể thao Hà Nội: chấp thuận việc tổ chức biểu diễn nghệ thuật theo hồ sơ đề nghị của Công ty TNHH quảng cáo và giải trí Mỹ Thanh, cụ thể như sau:

1. Tên chương trình biểu diễn nghệ thuật: "Dạ khúc bốn mùa"
2. Thời gian tổ chức: Từ 04/10 đến 02/01/2025
3. Địa điểm tổ chức: Nhà hàng Le Club Bar, khách sạn Metropole Hà Nội, 15 Ngô Quyền, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

4. Nội dung chương trình biểu diễn nghệ thuật: (có danh mục kèm theo).

5. Dự kiến thời gian, địa điểm tổ chức duyệt chương trình: 10h00 ngày 04/10/2024 tại Nhà hàng Le Club Bar, khách sạn Metropole Hà Nội, 15 Ngô Quyền, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

6. Người chịu trách nhiệm chính nội dung: Ông Trần Thanh Tùng – Tổng giám đốc Công ty TNHH quảng cáo và giải trí Mỹ Thanh.

Công ty TNHH quảng cáo và giải trí Mỹ Thanh do Ông Trần Thanh Tùng – Tổng giám đốc là người đại diện pháp luật của Công ty có trách nhiệm:

- Chấp hành đúng quy định tại Nghị định số 144/2020/NĐ-CP ngày 14 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định về hoạt động nghệ thuật biểu diễn và các quy định của pháp luật về quảng cáo, về quyền tác giả và quyền liên quan.

- Thực hiện đúng nội dung chương trình biểu diễn tại Danh mục kèm theo Công văn này. Liên hệ với Ủy ban nhân dân quận Hoàn Kiếm, Công an quận Hoàn Kiếm và các cơ quan liên quan để hướng dẫn, hỗ trợ các điều kiện và phải tuân thủ quy định, chịu trách nhiệm hoàn toàn về bảo đảm an ninh trật tự, an toàn xã hội, môi trường, y tế và phòng chống cháy nổ, các điều kiện khác theo quy định của pháp luật có liên quan trước và trong quá trình tổ chức biểu diễn nghệ thuật.

Báo cáo Sở Văn hóa và Thể thao Hà Nội việc thực hiện những nội dung đã đăng ký và các kiến nghị cụ thể (nếu có) sau khi kết thúc chương trình biểu diễn nghệ thuật./.

Nơi nhận:
- Như trên;
- Ban giám đốc Sở;
- UBND quận Hoàn Kiếm;
- Công an thành phố Hà Nội, PA03;
- Chánh Văn phòng Sở;
- Thanh tra Sở;(để phối hợp)
- Phòng VH&TT quận Hoàn Kiếm;
- Bộ phận TN&TKQ;
- Lưu VT, QLNT.(VTMT 05b)

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC

CỘNG HÒA X.H.C.N VIỆT NAM
SỞ VĂN HÓA VÀ THỂ THAO
THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Lê Thị Ánh Mai

UBND THÀNH PHỐ HÀ NỘI
SỞ VĂN HOÁ VÀ THỂ THAO

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

DANH MỤC

Kèm theo Công văn số: /SVHTT-QLNT, ngày tháng năm 2024

NGHỆ SĨ BIỂU DIỄN: Montour Marie Bellande

TT	TÁC PHẨM	TÁC GIẢ
1	Autumn Leaves (Lá Mùa Thu)	Joseph Kosma
2	Blue Bossa (Bossa Xanh)	Kenny Dorham
3	Fly Me To The Moon (Đưa Tôi Lên Mặt Trăng)	Bart Howard
4	Blue Moon (Mặt Trăng Xanh)	Richard Rodgers
5	The Girl From Ipanema (Cô Gái Từ Ipanema)	Tom Jobim
6	Chega De Saudade (Hoài Niệm Đã Qua Rồi)	Tom Jobim
7	Cheek To Cheek (Má Kề Má)	Irving Berlin
8	Days Of Wine And Roses (Ngày Của Rượu Vang Và Hoa Hồng)	Henry Mancini
9	How High The Moon (Mặt Trăng Cao Bao Nhiêu)	Nancy Hamilton & Morgan Lewis
10	C Jam Blues (Tên một địa điểm)	Duke Ellington
11	Straight, No Chaser (Thẳng Thắn, Không Theo Đuổi)	Thelonius Monk
12	I've Got You Under My Skin (Tôi Đã Có Em Sâu Trong Tôi)	Cole Porter
13	My Way (Con Đường Của Tôi)	Claude Francois
14	Route 66 (Con Đường 66)	Bobby Troup
15	Unchain My Heart (Không Trói Buộc Trái Tim)	Teddy Powell
16	Georgia On My Mind (Georgia Trong Tâm Trí Tôi)	Hoagy Carmichael
17	Agua De Beber (Nước Uống)	Tom Jobim, Vinicius de Moraes
18	Wave (Sóng)	Tom Jobim
19	Love For Sale (Tình Yêu Để Bán)	Cole Porter
20	All Of Me (Tất Cả Của Tôi)	Gerald Marks
21	Corcovado (Corcovado (tên Vườn quốc gia ở Chile))	Tom Jobim
22	Dream A Little Dream Of Me (Mơ Một Giấc Mơ Nhỏ)	Fabian Andre
23	In A Sentimental Mood (Trong Một Tâm Trạng Đa Cảm)	Duke Ellington
24	In The Mood (Trong Tâm Trạng)	Joe Gerland
25	La Vie In Rose (Cuộc Sống Màu Hồng)	Edith Piaf
26	Meditação (Thiền Định)	Tom Jobim
27	Summer Samba (Vũ Điệu Samba Mùa Hè)	Tom Jobim
28	Take The "A" Train (Bắt Chuyến Tàu A)	Billy Strayhorn
29	So Daco Samba (Tôi Chỉ Nhảy Samba)	Tom Jobim

30	Our Love Is Here To Stay (Tình Yêu Của Chúng Tôi Ở Đây)	George Gershwin
31	Summertime (Khoảng Thời Gian Mùa Hè)	George Gershwin
32	As Time Goes By (Khi Thời Gian Trôi Qua)	Herman Hupfeld
33	How Insensitive (Một Cách Vô Cảm)	Tom Jobim
34	What A Wonderful World (Một Thế Giới Tuyệt Vời)	Bob Thiel
35	Satin Doll (Búp Bê Satin)	Duke Ellington
36	Stand By Me (Bên Cạnh Tôi)	Ben E. King
37	Easy (Đơn Giản)	Commodores
38	Can't Take My Eyes Off Of You (Không Thể Rời Mắt Khỏi Em)	Bob Crewe, Bob Gaudio
39	Sunday Morning (Buổi Sáng Chủ Nhật)	Maroon 5
40	Isn't She Lovely? (Cô Ấy Không Đáng Yêu Sao?)	Stevie Wonder
41	Versace On The Floor (Versace Trên Sân Khấu)	Bruno Mars
42	Just The Way You Are (Billy Joel) (Chỉ Là Con Người Của Em)	Billy Joel
43	Viena/ Viên (Viên (Thủ đô nước Áo))	Billy Joel
44	Careless Whisper (Lời Thì Thầm Bất Cẩn)	George Michael
45	Havana/ Havana (Havana (thủ đô của Cuba))	Camila Cabello
46	Titanium/ Titan (Titan)	David Guetta
47	I Feel Good (Em Ổn)	James Brown
48	Don't Start Now (Đừng Bắt Đầu Bây Giờ)	Dua Lipa
49	Rockabye (Đung Đưa)	Jack Patterson, Anne Marie
50	September (Tháng Chín)	Earth, Wind, Fire
51	Love Me Like You Do (Hãy Yêu Em Như Cách Yêu Của Anh)	Ellie Goulding
52	How Deep Is Your Love (Tình Yêu Của Em Sâu Cỡ Nào)	Bee Gees
53	Good Times (Thời Gian Ngọt Ngào)	Edie Brickel
54	If I Ain't Got You (Nếu Anh Không Có Em)	Alicia Keys
55	I Feel It Coming (Em Cảm Thấy Nó Đang Đến)	The Weekend
56	Valerie (Mạnh Mẽ)	Amy Winehouse
57	Don't Know Why (Không Biết Tại Sao)	Norah Jones
58	Thinking Out Loud (Nghĩ Tới Những Điều To Lớn)	Ed Sheeran
59	Every Brath You Take (Mọi Thứ Bạn Lấy)	The Police
60	Love Never Felt So Good (Tình Yêu Chưa Bao Giờ Cảm Thấy Tốt Như Vậy)	Michael Jackson
61	Besame Mucho (Hôn Em Nhiều)	Consuelo Velazquez
62	Bachata Rosa (Bachata Màu Hồng)	Juan Luis Guerra
63	Como Fue (Như Đã Từng)	Ernesto Duarte
64	Capullito De Aleli (Mũ Chùm Đầu Của Aleli)	Rafael Hernandez
65	Piel Canela (Da Nâu)	Bobby Capo
66	Conteo Regresivo (Đếm Ngược)	Gilberto SantaRosa

67	La Vida Es Un Carnival (Cuộc Sống Là Một Bữa Tiệc)	Victor Daniel, Ciela Cruz
68	Contigo Aprendí (Tôi Đã Học Với Bạn)	Armando Manzanero
69	Frenesí (Điên Cuồng)	Alberto Dominguez Borras
70	Con Los Años Que Me Quedan (Những Tháng Năm Mà Anh Để Lại)	Gloria Estefan
71	La Barca (Thuyền)	Roberto Cantoral
72	Corazón Partío (Trái Tim Tan Vỡ)	Alejandro Sanz
73	Corazón Espinado (Con Tim Gai Góc)	Fernando Olvera, Mana
74	Devórame Otra Vez (Hãy Yêu Em Một Lần Nữa)	Palmer Hernandez
75	Quizás Quizás Quizás (Có Lẽ Có Lẽ Có Lẽ)	Osvaldo Farres
76	Sin Ti (Không Có Em)	Pepe Guizar
77	Contigo (Với Em)	Pancho Varona
78	Chan Chan (Chan Chan (tên người))	Compay Segundo
79	El Dia Que Me Quieras (Ngày Em Yêu Anh)	Carlos Gardel, Luis Miguel
80	Voy A Apagar La Luz (Em Sẽ Tắt Đèn)	Armando Manzanero
81	Despacito (Chậm Lại Một Chút)	Luis Fonsi
82	Sway (Lắc Lư)	Pablo Beltran Ruiz
83	Darte Un Beso (Cho Anh Một Nụ Hôn)	Prince Royce
84	Sabor A Mi (Hương Vị Của Em)	Alvaro Carrillo Alarcon
85	Carmesí (Đỏ Thẫm)	Vicente Garcia
86	Te Necesito (Em Cần Anh)	Luis Miguel
87	Para Siempre (Mãi Mãi)	Keny Garcia
88	Tu Me Acostumbraste (Anh Đã Ủng Hộ Em)	Luis Miguel

NGHỆ SỸ BIỂU DIỄN: BASTIEN CHRISTIAN GILLES LEBON, STEPTER ELAINE (Nhạc không lời)

TT	TÁC PHẨM	TÁC GIẢ
1	I'm every woman (Tôi Là Mọi Phụ Nữ)	Nickolas Ashford, Valerie Simpson
2	Rise piano man (Người Đàn Ông Dương Cầm)	Billy Joel
3	Funkytown (Thị Trấn Sôi Động)	Steven Greenberg
4	Touched by the Greatest (Được Chạm Bởi Điều Vĩ Đại Nhất)	Block & Crown
5	Do it (Làm Điều Đó Đi)	Dames Brown, Eddie Fowlkes
6	E Soul (Hồn E)	Darius Olivier, Jena Asciutto
7	Fall Again (Rơi Lần Nữa)	Ross Walsh, Hayley Philippa Williams, Owen Joness, Alex Tepper
8	Whistle (Huýt Sáo)	Timucin Lam, Jon Maguire, Josh Wilkinson, Roy StrideNeave Applebaum
9	Where You Are (Nơi Em Đang Ở)	John Summit, Hayley Phillips, Andy Sheldrake, Camden Cox, Eddie Jenkins, Freek Geuze.

10	Escape (Trốn Thoát)	Eddie Jenkins, Will Clarke, Camden Cox, Joel Zimmerman, Ryan Raddon, Hayley Phillips
11	You Know Its True (Bạn Biết Điều Đó Đúng Mà)	Frank Farian
12	Little L (L Bé Nhỏ)	Toby Smith, Jay Kay
13	Sun Came Up (Mặt Trời Đã Lên)	John Walter Schuster, Richard Beynon, Sophie Hawley-Weld, Tucker Halpern
14	You Got What It Takes (Bạn Đã Có Những Điều Nó Cần)	Rodney Brown, Willie Lester
15	JayDee (JayDee)	Alexander Georgiandis
16	Funk Overload (Quá Tuyệt Vọng)	Dirty Disco Stars
17	You're So High (10 years on) (Bạn Cao Hứng Quá (Trong 10 năm))	Eliza Noble, Jennifer Skillman, Timothy Deal, Brian Higgins, Roman Rappak
18	Everything (Tất Cả Mọi Thứ)	Daniele Quatrini, Fabio Pianezzi, Will Bailey
19	Get Down Saturday Night (Tận Hưởng Tối Thứ Bảy)	Oliver Cheatman, Kevin McCord
20	Lose My Mind (Mất Trí)	Jamie Jones
21	Rhyme Dust On My Mind (Nhịp Điệu Đóng Bụi Trong Tâm Trí Tôi)	
22	Satisfy (Hài Lòng)	Tamas Pacziga, Balazs Hingyi
23	Boogie & Bounce (Nhún & Nảy)	Tamas Pacziga, Balazs Hingyi
24	Bandie Bandie (Bàn Tán Bàn Tán)	Tamas Pacziga, Balazs Hingyi
25	Bella Ciao (Chào Người Đẹp)	Fausto Amodei
26	Let Me Think About It (Để Tôi Nghĩ Đã)	Ida Corr, Burhan Genc, Christian von Staffeldt
27	Freak It & Say It (Điên Cuồng & Nói Điều Đó)	Block & Crown, Marc Rousso
28	Let's Celebrate (Hãy Ca Tụng)	Kool, The Gang, Ronald Bell
29	Finally (Cuối Cùng)	Christian Stalnecker
30	Hypnotized (Mê Hoặc)	Matthew Johnson, Michael Kintish, Tino Schmidt, Sophie Scott
31	Power Of Love (Sức Mạnh Của Tình Yêu)	Johnny Colla, Chris Hayes, Huey Lewis
32	Easy Lover (Người Yêu Dễ Dàng)	Tamas Pacziga, Balazs Hingyi
33	Mayari (Người Sở Hữu)	Maximo Francisco Repilado Munoz, Allan Roberto Nunez Gomez, Vincent Smith, Luis Miguel Jaramillo Romero
34	Can't Get You out of My Head (Không Thể Bỏ Bạn Ra Khỏi Đầu Tôi)	Cathy Dennis, Rob Davis

35	Funky Monday (Ngày Thứ Hai Sôi Động)	Balazs Hingyi
36	INSOMNIA (Mất Ngủ)	Maxi Jazz, Rollo Armstrong, Sister Bliss
37	Let the Sun Shine (Hãy Để Mặt Trời Chiếu Sáng)	Galt MacDermot, James Rado, Gerome Ragni
38	Have To Have (Phải Có)	Nicola Zucchi, Anderblast
39	In My Bone (Trong Xương Tuỷ Của Tôi)	Andrea Basili
40	Devotion (Tận Hiến)	Byron Stingily, Marshall Jefferson
41	Bring Me Back (Mang Tôi Trở Lại)	L. Arriau, T.J.Patient, W.S.M. Manuel